аллюзия

# Левый контекст

цитата, аллюзия 11  
евангельский, аллюзия 3  
библейский, аллюзия 3

## Уникальные:

1) автобиографический, аллюзия; 2) бытие, аллюзия; 3) быть, аллюзия; 4) вводить, аллюзия; 5) возникать, аллюзия; 6) выводить, аллюзия; 7) выявление, аллюзия; 8) дополняться, аллюзия; 9) исследователь, аллюзия; 10) крупномасштабный, аллюзия; 11) нести, аллюзия; 12) очевидный, аллюзия; 13) повторяться, аллюзия; 14) реминисценция, аллюзия; 15) сказать, аллюзия; 16) содержать, аллюзия; 17) специфический, аллюзия; 18) являться, аллюзия;

# Правый контекст

аллюзия, достоевский 2  
аллюзия, роман 2  
аллюзия, ветхий 2  
аллюзия, цитата 2  
аллюзия, конечный 2

## Уникальные:

1) аллюзия, адам; 2) аллюзия, библейский; 3) аллюзия, бытование; 4) аллюзия, взгляд; 5) аллюзия, глава; 6) аллюзия, евангелие; 7) аллюзия, записка; 8) аллюзия, идея; 9) аллюзия, использовать; 10) аллюзия, исходный; 11) аллюзия, литургия; 12) аллюзия, мария; 13) аллюзия, метафора; 14) аллюзия, нагорный; 15) аллюзия, налагать; 16) аллюзия, подчеркивать; 17) аллюзия, притча; 18) аллюзия, рассматриваться; 19) аллюзия, связывать; 20) аллюзия, случай; 21) аллюзия, специфика; 22) аллюзия, ссылка; 23) аллюзия, творчество; 24) аллюзия, христоподобность; 25) аллюзия, христос;

# Прилагательное

библейский, аллюзия 8  
евангельский, аллюзия 4  
ветхозаветный, аллюзия 3  
непрямой, аллюзия 2  
сюжетный, аллюзия 2  
образный, аллюзия 2

## Уникальные:

1) автобиографический, аллюзия; 2) важный, аллюзия; 3) ключевой, аллюзия; 4) крупномасштабный, аллюзия; 5) масштабный, аллюзия; 6) неточный, аллюзия; 7) очевидный, аллюзия; 8) подобный, аллюзия; 9) поступательный, аллюзия; 10) прямой, аллюзия; 11) свойственный, аллюзия; 12) семантический, аллюзия; 13) специфический, аллюзия; 14) страшный, аллюзия; 15) судебный, аллюзия; 16) точный, аллюзия; 17) установленный, аллюзия; 18) художественный, аллюзия; 19) человеческий, аллюзия;

# Существительное слева

цитата, аллюзия 13  
текст, аллюзия 3  
д, аллюзия 3  
поэтика, аллюзия 3  
источник, аллюзия 2  
друг, аллюзия 2  
мотив, аллюзия 2  
бытие, аллюзия 2  
идиот, аллюзия 2  
уровень, аллюзия 2  
семантика, аллюзия 2  
слово, аллюзия 2

## Уникальные:

1) адам, аллюзия; 2) библия, аллюзия; 3) брат, аллюзия; 4) вера, аллюзия; 5) вина, аллюзия; 6) вопрос, аллюзия; 7) выявление, аллюзия; 8) г, аллюзия; 9) движение, аллюзия; 10) достоевский, аллюзия; 11) ева, аллюзия; 12) евангелие, аллюзия; 13) зрение, аллюзия; 14) интерпретация, аллюзия; 15) исследователь, аллюзия; 16) карамазов, аллюзия; 17) книга, аллюзия; 18) конец, аллюзия; 19) красноречие, аллюзия; 20) лужин, аллюзия; 21) образ, аллюзия; 22) определение, аллюзия; 23) отголосок, аллюзия; 24) отсылка, аллюзия; 25) парафраза, аллюзия; 26) писатель, аллюзия; 27) проблема, аллюзия; 28) протест, аллюзия; 29) раз, аллюзия; 30) рамка, аллюзия; 31) реминисценция, аллюзия; 32) род, аллюзия; 33) роман, аллюзия; 34) суд, аллюзия; 35) сцена, аллюзия; 36) тарасова, аллюзия; 37) точка, аллюзия; 38) февраль, аллюзия; 39) функционирование, аллюзия; 40) характер, аллюзия; 41) христос, аллюзия; 42) человек, аллюзия;

# Существительное справа

аллюзия, достоевский 8  
аллюзия, роман 3  
аллюзия, бытование 3  
аллюзия, контекст 3  
аллюзия, часть 2  
аллюзия, сюжет 2  
аллюзия, отношение 2  
аллюзия, мышкин 2  
аллюзия, завет 2  
аллюзия, цитата 2  
аллюзия, счет 2  
аллюзия, особенность 2

## Уникальные:

1) аллюзия, автор; 2) аллюзия, адам; 3) аллюзия, апокалипсис; 4) аллюзия, б; 5) аллюзия, бремя; 6) аллюзия, взгляд; 7) аллюзия, г; 8) аллюзия, глава; 9) аллюзия, грехопадение; 10) аллюзия, давид; 11) аллюзия, дом; 12) аллюзия, драма; 13) аллюзия, душа; 14) аллюзия, евангелие; 15) аллюзия, жатва; 16) аллюзия, житие; 17) аллюзия, журнал; 18) аллюзия, записка; 19) аллюзия, знак; 20) аллюзия, зосима; 21) аллюзия, идея; 22) аллюзия, идиот; 23) аллюзия, имя; 24) аллюзия, интерпретация; 25) аллюзия, исследование; 26) аллюзия, карамазов; 27) аллюзия, князь; 28) аллюзия, конец; 29) аллюзия, крошка; 30) аллюзия, литература; 31) аллюзия, литургия; 32) аллюзия, логика; 33) аллюзия, магдалина; 34) аллюзия, мария; 35) аллюзия, материал; 36) аллюзия, матфей; 37) аллюзия, мертвый; 38) аллюзия, метафора; 39) аллюзия, мировоззрение; 40) аллюзия, мнение; 41) аллюзия, мытарство; 42) аллюзия, наказание; 43) аллюзия, намек; 44) аллюзия, ответственность; 45) аллюзия, павлович; 46) аллюзия, переосмысление; 47) аллюзия, преступление; 48) аллюзия, преступник; 49) аллюзия, притча; 50) аллюзия, проповедь; 51) аллюзия, работа; 52) аллюзия, рид; 53) аллюзия, связь; 54) аллюзия, система; 55) аллюзия, ситуация; 56) аллюзия, случай; 57) аллюзия, сотворение; 58) аллюзия, специфика; 59) аллюзия, ссылка; 60) аллюзия, суд; 61) аллюзия, творчество; 62) аллюзия, текст; 63) аллюзия, утверждение; 64) аллюзия, ф; 65) аллюзия, федор; 66) аллюзия, феномен; 67) аллюзия, функционирование; 68) аллюзия, христоподобность; 69) аллюзия, христос; 70) аллюзия, человек;

1.  
методологическая рефлексия отличает также исследования  
 Н. А. Тарасовой, которая резонно обращает внимание на разночтения  
 в определении источников библейских цитат и аллюзий, специфику их  
 функционирования в романах Достоевского. По ее мнению, необходимо  
 исследование библейских интертекстов с учетом особенностей их включения  
 в авторский  
 В. В. Борисова. Евангельский текст в творчестве Ф. М. Достоевского: проблемы и перспективы изучения. 2020№4

2.  
 Достоевского. — И. Е.) преступник — почти спаситель, взявший на себя  
 вину, которую иначе вынуждены бы нести другие»8 (292), аллюзии  
 здесь, на мой взгляд, абсолютно прозрачны.  
 Если, согласно этой логике, преступником на самом деле является не  
 только Достоевский  
 И. А. Есаулов. Фрейдистские комплексы советско-постсоветского литературоведения в изучении евангельского текста русской словесности. 2012№10

3.  
 к духовному  
 сопротивлению злу. Идеальной формой существования русского народа  
 становится соборность. Тип историзма – это движение к Страшному суду.  
 Евангельские аллюзии и метафоры усиливают авторскую интерпретацию. Таким  
 образом, диалог с евангельским словом Ф. М. Достоевский осуществляет на  
 идейном, образном, жанровом, мотивном  
 Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

4.  
только анализирует прозвучавшее в залах суда  
 ораторское слово, но и сам создает образцы судебного красноречия, всегда  
 используя евангельские цитаты и аллюзии, что должно подчеркнуть: суд  
 человеческий не должен противоречить Суду Божьему. Русское судебное  
 красноречие, таким образом, продолжает традиции древнерусского духовного  
 красноречия  
 Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

5.  
  
 “грешницу”. Считаю кощунством приводить теперь это великое и  
 трогательное место Евангелия» (23, 19). В «Братьях Карамазовых» эту  
 евангельскую аллюзию использует Федор Павлович Карамазов, когда берет на  
 себя роль «адвоката» Грушеньки:  
 «– Она, может быть, в юности пала, заеденная средой,   
 Е. А. Федорова. Евангельское как родное в «Братьях Карамазовых» и «Дневнике Писателя» (1876–1877) Ф. М. Достоевского. 2015№13

6.  
 с адвокатом Спасовичем: «Я погубилъ мой №, но  
 пусть не останется безъ протеста» [Тарасова, 2011: 261]. Очевидно, что  
 автобиографические аллюзии в главах журнала становятся знаками для  
 читателя: они подчеркивают особенное значение для автора идей, которые  
 утверждаются на данных страницах.

Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

7.  
 действий), видениями (явлением Божественного Откровения) и  
 символами [Александр (Милеант)]. Произведения Достоевского можно  
 рассматривать как текст, составляющей которого являются цитаты, аллюзии,  
 ссылки, прецедентные феномены (имена, ситуации, тексты), обращающие к  
 Евангелию и Священному Писанию. Их актуализация выводит повествование на  
 новый уровень, отсылочные  
 Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

8.  
Великим постом — это и есть время  
 создания статьи.  
 Пасхальный рассказ «Мужик Марей» из «Дневника Писателя» (февраль 1876  
 г.) содержит аллюзию к «Запискам из Мертвого Дома»: автор пишет о своем  
 мрачном настроении, о ненависти к каторжанам, которую испытывает,  
 включает сюжет с  
 Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

9.  
Размышления следуют почти сразу за  
 вопросом рассказчика «Кроткой»: «“Люди, любите друг друга” — кто это  
 сказал?» (Д30; 24: 35). Эта аллюзия к Нагорной проповеди разворачивается  
 в утверждение о «страшном уроке», который поможет «созреть тем семенам и  
 зачаткам хорошего, которые видимо и  
 Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

10.  
redaktor\_pdf/1457958310.pdf  
 (07.04.2020). DOI: 10.15393/j9.art.2012.349  
 20. Якубович И. Д. Поэтика ветхозаветной цитаты и аллюзии: бытование и  
 контекст // Достоевский. Материалы и исследования. СПб.:  
 Наука, 2005. Т. 17. С. 42—60.  
 21. Thompson D  
 Е. А. Федорова. Церковный календарь, евангельский и литургический текст в романе «Подросток» и «Дневнике Писателя» (1876) Ф. М. Достоевского. 2021№1

11.  
в древнерусском духовном красноречии — с  
 анафорой, инверсией и эпифорой, синтаксическим параллелизмом (это  
 свойственно и для библейских текстов), возникают также аллюзии к  
 литургии.  
 Вторая часть Жития Зосимы — «Из бесед и поучений старца Зосимы» — по  
 жанру напоминает духовное завещание или  
 Е. А. Гаричева. Евангельское слово и традиции древнерусской словесности в романе Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы». 2012№10

12.  
Кульминацией второй части Жития  
 Зосимы является глава «Можно ли быть судиею себе подобных? О вере до  
 конца», где есть аллюзия к Евангелию от Матфея (18:20):  
 Верь до конца, хотя бы даже и случилось так, что все бы на   
 Е. А. Гаричева. Евангельское слово и традиции древнерусской словесности в романе Ф. М. Достоевского «Братья Карамазовы». 2012№10

13.  
занимает особое место. Б. Н. Тихомиров  
 указывает на разные варианты его присутствия в тексте: «точные  
 и неточные цитаты, парафразы, реминисценции, аллюзии, случаи  
 иронического переосмысления, «крылатые выражения» и фразеологизмы  
 библейского происхождения, случаи употребления Достоевским христианских  
 философем и идеологем, прямо или опосредованно восходящих  
 Л. А. Гаврилова. Коммуникативные стратегии и евангельская цитата в «Дневнике Писателя» Ф. М. Достоевского. 2015№13

14.  
 к детям). Однако провокативная экспрессивность укора в самом  
 евангельском высказывании диалогизирует авторское слово. Происходит это  
 поступательно. Сначала Достоевский вводит аллюзию: «Как же вы налагаете  
 на такую крошку такое бремя ответственности, которое, может, и сами-то  
 снести не в силах?» (  
 Л. А. Гаврилова. Коммуникативные стратегии и евангельская цитата в «Дневнике Писателя» Ф. М. Достоевского. 2015№13

15.  
себя идею  
 Спасения. Фигура подслушивающего Свидригайлова в таком случае будет  
 соответствовать представителю иерархии врага рода человеческого, а вся  
 сцена дополнится аллюзией на идею посмертных мытарств души. Важно  
 отметить контрастность сновидческой лестницы, внизу которой толпился  
 насмешливый сновидческий народец, и той незримой лестницы  
 В. В. Иванов. «Вопрошание идеального образа» как поэтический принцип христоцентризма у Ф. М. Достоевского. 2005№7

16.  
к роману звучит гораздо грубее — «сцена с  
 грелкой»).  
 Более сложный комплекс мотивов образуется в романе благодаря другой  
 библейской аллюзии, связанной с ветхозаветным сюжетом о Давиде, Урии и  
 Вирсавии. В первую очередь, это мотив внезапно вспыхнувшего чувства и  
 связанного  
 Р. Х. Якубова. Диалогическая конвергенция библейских и литературных фабул в романе Ф. М. Достоевского «Подросток». 2012№10

17.  
 «Восточно-Сибирская государственная академия образования», 2011.  
 Вып. 25. С. 187—195.  
 11. Якубович И. Д. Поэтика ветхозаветной цитаты и аллюзии у  
 Достоевского: бытование и контекст // Достоевский. Материалы и  
 исследования. СПб., 2005. Т. 17. C. 42—60.  
 Rima Hanifovna  
 Р. Х. Якубова. Диалогическая конвергенция библейских и литературных фабул в романе Ф. М. Достоевского «Подросток». 2012№10

18.  
В статье рассмотрены библейские  
 Достоевский цитаты в романе «Идиот». Большинство  
 «Идиот» отсылок к Библии -- непрямые масштабные  
 Книга Бытия аллюзии. В романе “Идиот” присутствуют  
 библейские архетипы архетипы истории Адама и Евы, Христа и  
 евангельские аллюзии Марии Магдалины в системе  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

19.  
 масштабные  
 Книга Бытия аллюзии. В романе “Идиот” присутствуют  
 библейские архетипы архетипы истории Адама и Евы, Христа и  
 евангельские аллюзии Марии Магдалины в системе их отношений,  
 как сотворение -- грехопадение –  
 воскресение.  
 Текст статьи  
 Библейские цитаты у Достоевского хорошо известны.   
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

20.  
  
 стимулом настоящей работы.  
 Своеобразие романа «Идиот» заключается в том, что в нем большинство  
 отсылок к Библии — это непрямые крупномасштабные аллюзии.  
 Христоподобность князя Мышкина, особенно в первой части романа, связана  
 с евангельской темой в целом. Позднéе толкование Лебедевым Откровения  
 Иоанна   
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

21.  
еще интереснее характер этих строк. В отличие от других  
 книг Нового Завета, в Откровении отсутствуют прямые цитаты, зато  
 постоянно повторяются аллюзии на Ветхий Завет. В. Рид опирается на  
 положение Бахтина о том, что «передача своими словами» подразумевает  
 глубочайшую ассимиляцию чужого слова  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

22.  
предполагают подтверждение и объяснение параллелями с Ветхим  
 Заветом, наводит на мысль об уместности анализа романа «Идиот» с точки  
 зрения выявления аллюзий на исходную ситуацию сотворения и грехопадения  
 в Книге Бытия.  
 Так же, как и в случае других библейских отсылок, Книга   
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

23.  
 архетипом Эдема. Это ощущение  
 становится еще сильнее, когда Настасья Филипповна говорит Мышкину: «…в  
 первый раз человека видела» (148) — очевидная аллюзия на то, что Адам  
 был первым человеком. И хотя драма падения каждого из них не явлена  
 читателю в романе, грехопадение  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

24.  
обозначенных В. Ридом парадигм не имеет столь отчетливой связи  
 с Новым Заветом. Поэтому отголоски ее в «Идиоте» важны своими  
 специфическими аллюзиями на Ветхий Завет. Отношения Мышкина и Рогожина  
 387  
 близки к мотиву соперничества братьев и мести, характеризующему истории  
 Каина и Авеля  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

25.  
против Иосифа есть элемент второй парадигмы соперничества  
 братьев. Эти переклички романа «Идиот» с Книгой Бытия, связанные с уже  
 установленными исследователями аллюзиями на Христа и Апокалипсис,  
 логически приводят к следующей фазе анализа, основанной на выделенных  
 М. Эдвардсом темах сотворения, грехопадения и воскресения  
 С. Янг. Библейские архетипы в романе Ф. М. Достоевского «Идиот». 2001№6

26.  
 оказал обществу, каких нажил  
 врагов и как мало пожал…¹⁵  
 Многоточие здесь, расширяя семантические рамки текста, выводит к  
 аллюзии на притчу о жатве Господней. Намек на жатву последних времен  
 имеет сатирическую окраску. Каждый вечер Федор Ферапонтович «делал из

Н. Н. Романова. Евангельский текст в романе Ф. М. Достоевского «Неточка Незванова». 2012№10

27.  
  
 (Санкт-Петербург, Российская Федерация)  
 nsova74@mail.ru  
 СПЕЦИФИКА ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ БИБЛЕЙСКОГО ТЕКСТА В РОМАННОМ СЮЖЕТЕ:  
 К ПРОБЛЕМЕ ИНТЕРПРЕТАЦИИ БИБЛЕЙСКИХ ЦИТАТ И АЛЛЮЗИЙ В РОМАНЕ  
 ДОСТОЕВСКОГО «ПРЕСТУПЛЕНИЕ И НАКАЗАНИЕ»  
 Аннотация. Статья посвящена анализу исследовательских толкований  
 библейского текста в романе «Преступление и наказание» Достоевского  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

28.  
 текста в романе «Преступление и наказание» Достоевского.  
 В работе выделяются случаи разночтений в определении источников  
 и характера функционирования библейских аллюзий и цитат в романном  
 сюжете, исследуются причины этих разночтений, определяются критерии  
 изучения библейского текста в творчестве Достоевского. Для более полного  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

29.  
библейских интертекстов не только на текстуальном, но  
 и на сюжетно-образном уровне, так как семантика тех или иных цитат  
 и аллюзий в конечном счете определяется особенностями их включения  
 в авторский текст и их взаимодействия с культурной традицией,  
 представленной не только в  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

30.  
 в библейском тексте, но в духовной литературе,  
 а также в народном восприятии библейских сюжетов.  
 Ключевые слова: библейские цитаты и аллюзии, творчество Достоевского  
 В исследовательской литературе ставился вопрос о различных формах  
 художественного осмысления евангельского слова. По мнению  
 Т. Б. Лебедевой, «здесь  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

31.  
приводит к свету от желаний, идущих  
 в ином направлении» [24, 32].  
 Центральное место занимает вопрос о библейских цитатах и аллюзиях,  
 который рассматривается в работах Г. Ф. Коган, В. Е. Ветловской,  
 П. Торопа, П. Г. Пустовойта, Г. А. Шестопаловой, Р. Л  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

32.  
говорит: возлюби, прежде всех, одного себя, ибо  
 всё на свете на личном интересе основано» (6, 116).  
 Слова Лужина, являющиеся аллюзией на библейский текст. По мнению  
 Б. Н. Тихомирова, Лужин «утрирует и окарикатуривает вторую “наибольшую”  
 заповедь Христа: “…возлюби ближнего твоего,   
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

33.  
библейских интертекстов не только на текстуальном,  
 но и на сюжетно-образном уровне, так как семантика тех или иных цитат  
 и аллюзий в конечном счете определяется особенностями их включения  
 в авторский текст и их взаимодействия с культурной традицией,  
 представленной не только в  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

34.  
т. — М.: Русский путь, 2005. — Т. 3. — С. 7—176.  
 32. Якубович И. Д. Поэтика ветхозаветной цитаты и аллюзии  
 у Достоевского: бытование и контекст // Достоевский: Материалы  
 и исследования. — СПб.: Наука, 2005. — Т. 17. — С. 42—60.  
 Natalia  
 Н. А. Тарасова. Специфика функционирования библейского текста в романном сюжете: к проблеме интерпретации библейских цитат и аллюзий в романе Достоевского «Преступление и наказание». 2015№13

35.  
народнопоэтическая  
 традиция. Особое внимание уделялось отражению христианской темы в  
 сюжетно-композиционном построении романа, в системе художественных  
 образов и мотивов, библейских аллюзий и цитат, а также в связи  
 с исследованием мировоззрения писателя. Все эти аспекты подробно  
 изучены[1], начиная с публикаций о  
 Н. А. Тарасова. «Воскресение» и «воскрешение» в романе Ф. М. Достоевского «Преступление и наказание». 2020№2